

The Council of the HCCH has spoken - the Conclusions & Recommendations are available

The Conclusions & Recommendations (C&R) of the governance body of the Hague Conference on Private International Law (HCCH) (*i.e.* the Council on General Affairs and Policy) are available in both English and French.

The conclusions that are worthy of note are the following:

The Parentage/Surrogacy Project is going ahead. The Council endorsed the continuation of the work in line with the latest report of the Experts' Group (see my previous post [here](#)). See C&R 7-12.

The Tourist and Visitors Project is also moving forward. See C&R 14-17.

A meeting of the Experts' Groups on these respective topics will take place in the near future.

As regards the HCCH publications, it should be noted that there were two Guides on family law, one Guide on the Evidence Convention and one WIPO-HCCH Guide on intellectual property that were submitted for approval to Council; the full titles of which are:

- The revised draft Practical Guide on the cross-border recognition and enforcement of agreements reached in the course of family matters involving children
- The revised draft Guide to Good Practice on Article 13(1)(b) of the 1980 Child Abduction Convention
- The draft Guide to Good Practice on the Use of Video-link under the Evidence Convention
- The WIPO-HCCH Guide on "When Private International Law meets Intellectual Property Law - A Guide for Judges"

See also my previous posts [here](#) (Child Abduction) and [here](#) (Evidence Convention).

The Council approved only one: the WIPO-HCCH Guide. With regard to the other three, the Council decided instead to put into place a procedure to obtain further comments from Members. Importantly, there were concerns expressed by Members regarding the two family law guides, which means that further work is needed. An important issue that might have played a role in these decisions is the massive amount of information that was submitted this year to Council.

Because of the complexity of the conclusions, I prefer to include some excerpts below:

“19. In light of concerns expressed, ***Council did not approve the revised draft Practical Guide [on the cross-border recognition and enforcement of agreements reached in the course of family law matters involving children]***. Council asked that the draft Practical Guide be re-circulated to Members to provide additional comments within a three-month period. All comments received will be made available to other Members on the Secure Portal of the HCCH website. ***The draft Practical Guide would then be revised by the Experts’ Group with a view, in particular, to increasing its readability for a wider audience.*** The finalised draft Practical Guide would be circulated to Members for approval. In the absence of any objection within one month, the draft Practical Guide would be taken to be approved; in the case of one or more objections, the draft Practical Guide would be put to Council at its 2020 meeting, without any further work being undertaken. Council requested that the Permanent Bureau immediately notify the Members of any objections.”

“24. Council thanked the Working Group and stressed the importance of the ***Guide to Good Practice on Article 13(1)(b)***. In light of concerns expressed, ***Council did not approve*** the revised draft Guide. Council asked that the draft Guide be re-circulated to Members to provide additional comments within a two-month period. All comments received will be made available to other Members on the Secure Portal of the HCCH website. ***The draft Guide would then be revised by the Working Group.*** The finalised draft Guide would be circulated to Members for approval. In the absence of any objection within one month, the draft Guide would be taken to be approved; in the case of one or more objections, the draft Guide would be put to Council at its 2020 meeting, without any further work being undertaken. Council requested that the Permanent Bureau immediately notify the Members of any objections.”

Council was more lenient with regard to the Video-link Guide:

“38. Council welcomed the preparation of the draft Guide to Good Practice on the Use of Video-Link under the Evidence Convention and thanked the Experts’ Group. Council asked that the draft Guide be re-circulated to Members to provide additional comments within a one-month period. All comments received will be made available to other Members on the Secure Portal of the HCCH website. **The draft Guide would then be revised by the Experts’ Group.** The finalised draft Guide would be circulated to Members for approval. In the absence of any objection within one month, the draft Guide would be taken to be approved; in the case of one or more objections, the draft Guide would be put to Council at its 2020 meeting, without any further work being undertaken. Council requested that the Permanent Bureau immediately notify the Members of any objections.”

All this means that these three Guides are not final and readers must await the revised versions, which might or might not need to be submitted to the next meeting of the Council in March 2020. I advise you then to be patient.

The International Business Courts saga continued: NCC First Judgment - BIBC Proposal unplugged

Written by Georgia Antonopoulou and Xandra Kramer, Erasmus University Rotterdam (PhD candidate and PI ERC consolidator project Building EU Civil Justice)

1. Mushrooming International Business Courts on the Eve of Brexit

Readers of this blog will have followed the developments on the international

business courts and international commercial chambers being established around Europe and elsewhere. While many of the initiatives to set up such a court or special chamber date from before the Brexit vote, it is clear that the UK leaving the EU has boosted these and is considered to be a big game changer. It remains to be seen whether it really is, but in any case the creation of courts and procedures designed to deal with international commercial disputes efficiently is very interesting!

The Netherlands was one of the countries where, after the Senate came close to torpedoing the proposal (see our earlier blogpost), such an international commercial court (chamber) was created. The Netherlands Commercial Court (NCC) opened its doors on 1 January 2019, and it gave its first judgment on 8 March 2019 (see 2). Meanwhile, in Belgium the proposal for the Brussels International Business Court (BIBC) seems to be effectively unplugged due to lack of political support (see 3).

2. The First NCC Judgment

As reported earlier on this blog, on 18 February 2019 the Netherlands Commercial Court (NCC) held its first hearing (see here). The NCC's first case *Elavon Financial Services DAC v. IPS Holding B.V. and others* was held in summary proceedings and concerned an application for court permission to privately sell pledged shares under Article 3:251 (1) Dutch Civil Code. The NCC scheduled a second hearing on 25 February 2019, offering the interested parties that did not appear before court the opportunity to be heard. However, these notified the court about their intention not to attend the hearing and leave the application uncontested. As a result, the NCC cancelled the planned hearing and gave its first judgment granting the requested permission on 8 March 2019 (see here). Our discussion will focus on the NCC's judgment regarding the four main jurisdictional requirements and aims at offering a sneak preview on the Court's future case law on the matter.

(a) Jurisdiction of the Amsterdam District Court

Unlike what the name suggests, the NCC is not a self-standing court but a chamber of the Amsterdam District Court (see the new Article 30r (1) Dutch Code of Civil Procedure (DCCP) and Article 1.1.1. NCC Rules). Therefore, the jurisdiction of the NCC depends on the jurisdiction of the Amsterdam District

Court (Article 30r (1) DCCP and Article 1.3.1. (a) and (c) NCC Rules). The Court confirmed its international and territorial jurisdiction based on a contractual choice-of-court agreement in favour of the Amsterdam District Court (Article 25 (1) Brussels Regulation Recast). With regard to the interested parties that were not a party to the agreement, the Court based its jurisdiction on the fact that they either entered an appearance or sent a notice to the Court acknowledging its jurisdiction without raising any objections (Article 26 (1) Brussels Regulation Recast and Article 25 Lugano Convention). Regarding the subject-matter jurisdiction of the Amsterdam District Court, Article 3:251 (1) Dutch Civil Code explicitly places applications for the private sale of pledged assets under the jurisdiction of the provisional relief judge of the District Court.

(b) Civil or commercial matter within the parties' autonomy

Second, the dispute concerned a civil or commercial matter that lies within the parties' autonomy (Article 30r (1) Dutch Code of Civil Procedure and Article 1.3.1. (a) NCC Rules).

(c) Internationality

Third, the NCC solely deals with international, cross-border disputes. So as to define the notion of internationality, the Explanatory Notes to Article 1.3.1. (b) NCC Rules entail a list of alternative, broad criteria that gives the dispute the required internationality (see Annex I, Explanatory Notes). The application in question was filed by Elavon Financial Services DAC, a company established in Ireland, and some of the interested parties are Dutch subsidiaries of a Swiss parent company (Explanatory Notes to Article 1.3.1. (b)). Although, pursuant to the Explanatory Notes, these circumstances were sufficient to establish the matter's international character, the court went on to address other cross-border elements present in the case. Based on a broad understanding of a dispute's international character, the court underlined that some of the interested parties are internationally active, operate or at least plan to operate business abroad (see also The Hague Court of Appeal, ECLI:NL:GHSGR:2011:BR1381). Similar to the rules of other countries' international commercial courts, the NCC Rules qualify a case as international when the dispute arises from an agreement prepared in a language other than Dutch. Since the documents related to the application were drafted in English, the NCC regarded the English language of the contract as another international element.

(d) NCC Agreement

The fourth requirement for the NCC's jurisdiction is that the parties should have expressly agreed in writing for the proceedings to be in English and according to the NCC Rules (Article 30r (1) Rv and Article 1.3.1. (d) NCC Rules). Since the NCC, unlike the rest of the Dutch courts, conducts proceedings entirely in English and applies its own rules of civil procedure the parties' agreement justifies such a deviation and ensures that the parties wilfully found themselves before the newly established chamber. In the present matter, the parties signed a pre-application agreement and expressly agreed on the NCC's jurisdiction to hear their case. Although, two of the interested parties were not signatories to that agreement one of them appeared before the court leaving the NCC's jurisdiction uncontested and the other did not raise any objections against the chamber's jurisdiction in its communication with the court (see also Article 2.2.1 NCC Rules and the Explanatory Rules).

(3) The Fate of the Belgian BIBC Proposal

As reported on this blog, the proposal to create the Brussels International Business Court was brought before Parliament in May 2018. Interesting features of this proposal are that the rules of procedure are based on those of the UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration and that cases are heard by three judges, including two lay judges. The proposal has been criticized from the outset (see for some interesting initial thoughts Geert Van Calster's blogpost). As in the Netherlands, many discussions evolved around the fear for a two-tiered justice system, giving big commercial parties bringing high value claims a preferential treatment over ordinary court cases (see for the discussions in the Netherlands our earlier blogpost). The Belgian Ministry of Justice and Prime Minister presented the English language court as an asset in times of Brexit and efforts were made to adjust the proposal to get it through.

Over the last week it became clear that there is insufficient political backing for the proposal after one of the big parties withdrew its support (see De Standaard). Other - mostly left-wing parties - had expressed their concerns earlier and the proposed court has been referred to as a 'caviar court' and a 'court for the super rich'. But probably the most fierce opponent is the judiciary itself. Arguments range from principled two-tiered justice fears (including for instance by the First President of the Court of Cassation) to concerns about the feasibility to attract

litigation in the Brussels courts and the costs involved in establishing this new ‘vip court’. The message seems to be: we have enough problems as it is. Referring to the Dutch NCC and the French International Commercial Chamber, the Minister of Justice, Koen Geens, said that withdrawing the BIBC proposal would be a missed opportunity and that he can counter the arguments against the establishment of the BIBC. However, as it looks now it seems highly unlikely that Belgium will be among the countries that will have an international business court in the near future.

Brexit: Three modest proposals

After last Thursday’s EU summit, which resulted in a double-barreled “flection” of the date for Brexit, all cards are on the table again. Insofar, it is worth noticing that the German journalist *Harald Martenstein*, in his weekly column for the Berlin-based “Tagesspiegel”, has recently offered three innovative solutions for the Brexit dilemma:

The first one may be called the “one island, two countries” proposal: Great Britain would be split into two parts, one leaving the EU, the other remaining. All Britons would then be granted double citizenship and be free to make up their minds according to their preferences.

The second solution that the columnist proposes takes up the frequently raised demand for a second referendum that should overturn the first Brexit vote. Well, if there is going to be a second referendum, why not a third or even a fourth one? Thus, *Martenstein* suggests that, in the future, a referendum should be held every year on 2 January; for the remaining part of the year, the United Kingdom would then be either in or out of the EU.

Thirdly and finally, if all else fails, *Martenstein* argues that the UK might simply turn the tables and offer the other Member States the possibility of leaving the EU as well and joining the UK instead, which would then change its name to “Greatest Britain Ever”.

Obviously, the proposals made by the columnist are meant as a satirical comment. Yet, there are some elements of reality contained in his mockery: who knows whether, in case of a hard Brexit, Scotland (or Northern Ireland) would stay a part of the UK or whether a new referendum on seceding from the UK – and re-joining the EU – would be organized? And already today, numerous Britons are applying for a double citizenship in order to keep a foothold in the EU. Who knows whether a second referendum on Brexit will take place and whether it will actually settle the matter once and for all? And wasn't the EU summit an attempt by the EU-27 to avoid the Brexit populist contagion from spreading to the continent via the impending EU parliamentary elections? In sum, the situation is increasingly reminiscent of a book title by *Paul Watzlawick*: hopeless, but not serious...

Interpreting Choice-of-Law Clauses

Written by John Coyle, the Reef C. Ivey II Term Professor of Law, Associate Professor of Law at the University of North Carolina School of Law

Over the past few decades, the concept of party autonomy has moved to the forefront of private international law scholarship. The question of whether (and to what extent) private actors may choose the law that will govern their relationship has generated extensive commentary and discussion. The result? An ever-expanding literature on the role of party autonomy in private international law.

In this post, I want to call attention to a related issue that has attracted considerably less scholarly attention. This is the issue of how to *interpret* the contractual language by which private actors exercise their autonomy to choose a governing law. (I explored this issue in a recent article.) Over the past several decades, the courts in the United States have developed several interpretive rules of thumb—canons of construction, to use a fancy term—that assign meaning to

ambiguous words and phrases that frequently appear in choice-of-law clauses. I discuss several of these interpretive rules—and the various ways in which parties can contract around them—after the jump.

The first, and arguably the least controversial, of these interpretive rules is the *canon in favor of internal law*. When presented with a choice-of-law clause that selects the “laws” of a given jurisdiction, courts in the United States will generally interpret the word “laws” to refer to the internal law of the chosen jurisdiction (excluding its conflicts rules) rather than the whole law of the chosen jurisdiction (including its conflicts rules). This interpretive rule is eminently sensible. Since the entire point of a choice-of-law clause is to reduce legal uncertainty, it would defeat the purpose to interpret the clause to select the conflicts rules of the chosen jurisdiction, which could in turn result in the application of the law of a different jurisdiction.

The second interpretive rule is the *canon in favor of federal inclusion and preemption*. This canon requires a bit of explanation for those not familiar with the U.S. legal system. Most U.S. choice-of-law clauses select the laws of one of the fifty states (e.g. New York) rather than the nation (i.e. the United States). When a clause selects the “laws” of New York, however, it is not clear whether the parties are selecting the laws of New York *to the exclusion* of any relevant provisions of federal law or whether they are selecting the laws of New York *including* any relevant provisions of federal law. U.S. courts have consistently adopted the latter interpretation. When the parties select the laws of New York, they are presumed to have *also* selected any applicable federal statutes and federal treaties. In the event of a conflict between federal law and state law, moreover, the federal law will prevail.

As a practical matter, this interpretive rule is most often relevant in the context of international sales agreements. The United States is a party to the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG), which covers much of the same ground as Article 2 of the Uniform Commercial Code (UCC). When the parties to an international sales agreement select the “laws” of New York to govern their agreement, they may *think* that they are getting New York’s version of the UCC. Instead, they will get the CISG. This is because the “laws” of New York will be deemed to include any relevant provisions of federal law (including the CISG) and that treaty will, in turn, be deemed to preempt UCC Article 2. (I discuss the relationship between choice-of-law clauses

and the CISG in greater depth here.)

The third interpretive rule is the *canon of linguistic equivalence*. This canon holds that a choice-of-law clause stating that the contract shall be “interpreted” or “construed” in accordance with the laws of a given state is the linguistic equivalent of a clause stating that the contract shall be “governed” by the laws of that state. This conclusion is by no means inevitable. Indeed, some court in the United States have declined to follow this canon. Most U.S. courts, however, have reasoned that while there may *technically* be a linguistic distinction between the words “interpreted” and “construed,” on the one hand, and the word “governed,” on the other, most contracting parties are completely unaware of the distinction when it comes to their choice-of-law clauses. Most courts have also reasoned that contracting parties rarely, if ever, intend to select one law to govern *interpretive* issues arising under the contract while leaving unanswered the question of what law will govern the parties’ *substantive rights and obligations* under that same contract. Accordingly, they read the words “interpret” and “construe” to be the linguistic equivalent of “governed.”

I refer to the fourth collection of interpretive rules, collectively, as the *canons relating to scope*. These canons help the courts determine whether a choice-of-law clause applies exclusively to *contract claims* brought by one contracting party against the other or whether that clause also selects the law for any *tort and statutory claims* that may be brought alongside the contract claims. The highest court in New York has held that a generic choice-of-law clause—one which states that the agreement “shall be governed by the laws of the State of New York”—only covers contract claims. The highest court in California, by comparison, has interpreted the same language to cover any contract, tort, or statutory claims brought by one party against the other. Courts in Texas and Florida have followed New York’s lead on this issue. Courts in Minnesota and Virginia have followed California’s lead.

To make things even more complicated, U.S. courts have yet to reach a consensus on how to select the relevant body of interpretive rules. The courts in California have held one should apply the canons followed by *the jurisdiction named in the clause* to interpret the clause. The courts in New York, by contrast, have held that one should apply the canons followed by *the forum state* to interpret the clause. The California courts clearly have the better of the argument—there is absolutely no reason to deny the parties the power to choose the law that will be

applied to interpret their choice-of-law clause—but several states have followed New York’s lead. The result is a baffling and befuddling jurisprudence relating to the scope of generic choice-of-law clauses.

Sophisticated parties may, of course, contract around each of the interpretive default rules discussed above. To preempt the canon in favor of internal law, they can include the phrase “without regard to conflict of laws” in their choice-of-law clause. To preempt the canon of federal inclusion and preemption, they can state that “the CISG shall not apply” to their agreement. To preempt the canon of linguistic equivalence, they can simply state that the contract shall be “governed” by the laws of the chosen state. And to preempt the canons relating to scope, they can either state that claims “relating to” the contract shall be covered by the clause (if they want a broad scope) or that the clause only applies to “legal suits for breach of contract” (if they want a narrow scope). To date, however, many U.S. parties have failed to update their choice-of-law clauses to account for these judicial decisions.

I recently reviewed the choice-of-law clauses in 351 bond indentures filed with the U.S. Securities and Exchange Commission (SEC) in 2016 that selected New York law. I discovered that (a) only 55% excluded the conflicts rules of the chosen jurisdiction, (b) only 83% contained the phrase “governed by,” and (c) only 12% addressed the issue of scope. Chris Drahozal and I also recently reviewed the choice-of-law clauses in 157 international supply agreements filed with the SEC between 2011 and 2015. We discovered that (i) only 78% excluded the conflicts rules of the chosen jurisdiction, (ii) only 90% contained the phrase “governed by,” and (iii) only 20% addressed the issue of scope. These findings suggest that the feedback loop between judicial decisions *interpreting* contract language and the lawyers tasked with *drafting* this language does not always function effectively. Contract drafters, it would appear, do not always take the necessary steps to rework their choice-of-law clauses to account for judicial decisions interpreting language that commonly appears in these clauses.

Going forward, it would be fascinating to know whether any *non-U.S. courts* have developed their own interpretive rules that assign meaning to ambiguous words and phrases contained in choice-of-law clauses selecting non-U.S. law. If anyone is aware of any academic papers that have explored this issue from a non-U.S.

perspective, I would be very grateful if you could bring that work to my attention and the attention of the broader community in the Comment section below.

Recognition and Enforcement of Chinese Monetary Judgments in Australia based on Chinese Citizenship

The Australian common law does not require reciprocity for recognizing and enforcing foreign judgments. Therefore, although Chinese courts have never recognized and enforced an Australian monetary judgment, Australian courts have recognized and enforced Chinese judgments. Thus far, there have been two Chinese judgments recognized and enforced in Australia (both in the State of Victoria). In both cases, the Australian judges considered whether the Chinese courts had international jurisdiction based on the defendants' citizenship/nationality.

The first case is *Liu v Ma*.^[1] The plaintiff sought to recognize and enforce a default Chinese judgment (worth RMB 3,900,000) against the defendants. The defendants defaulted in the Australian judgment recognition and enforcement (hereinafter 'JRE') proceedings. By applying Australian law, the Supreme Court of Victoria held that the Chinese court had international jurisdiction over the defendants because they were born in China and held a Chinese passport, they had substantial activities or financial affairs in China, and Chinese law does not recognize dual nationality.

The second case, *Suzhou Haishun Investment Management Co Ltd v Zhao & Ors*, was rendered recently on 27 February 2019.^[2] It is a summary judgment but, in contrast to *Liu*, the defendant thoroughly argued her case in the Australian JRE

court. The plaintiff sought to recognize and enforce three Chinese judgments (worth RMB 20,000,000). The plaintiff brought Chinese proceedings against a Ms. Zhao and her company where she was the director and the sole shareholder. A few days before the Chinese proceeding was commenced, Ms. Zhao was informed that the plaintiff intended to sue her, and she left China with no intention to return. However, Ms. Zhao was still registered to an address in the Chinese court's jurisdiction under the hukou system (China's system of household registration). She possessed a Chinese identity card and held a Chinese passport. The plaintiff tried various ways to serve Ms. Zhao but was unsuccessful. Finally, the service was conducted by public announcement. Ms. Zhao defaulted in the Chinese proceedings. But at the first hearing, a man purporting to be an employee of Ms. Zhao's company appeared before the Chinese judge. This man was asked by the Chinese judge whether he knew Ms. Zhao, to which he responded that she was 'the boss.' Although this man did not hold Ms. Zhao's power of attorney, he nevertheless indicated that he had with him documents verifying that Ms. Zhao was diagnosed with depression which explained why she could not attend the hearing. The Chinese court held that Ms. Zhao was aware of the proceedings and service by the public announcement was effective. Chinese judgments were rendered against Ms. Zhao and her company. Her company had no assets in China, so the plaintiff went to Australia to locate Ms. Zhao. The Australian court held that service by the public announcement was legal according to Chinese Civil Procedural law and there was no denial of natural justice. The Australian court also held that the Chinese court had international jurisdiction. First, because the parties submitted to the Chinese court by a choice of court clause in the loan contracts. Second, Ms. Zhao was a citizen of China, possessed a Chinese passport, held an identity card and submitted to the jurisdiction of the Chinese Court by agreement, so it is not necessary to decide whether she was considered by Chinese law to be domiciled in China.

Although the defendant's citizenship is not a ground for Australian courts to exercise direct jurisdiction, it remains to be ground in the Australian JRE proceedings to determine whether a foreign court has international jurisdiction. In *Independent Trustee Services Ltd v Morris*,^[3] the plaintiff applied to enforce a UK judgment in Australia on the ground that the defendant had an active UK citizenship. The defendant was a UK citizen and held a UK passport issued in 2003 and current until 2013, and he used this passport to travel to Australia. The Supreme Court of New South Wales found that the defendant's citizenship was

not some relic of an early stage of his life but was an active part of his present situation on which he had relied for international travel and for other purposes. It held that the UK judgment should be recognized and enforced because citizenship of a foreign country means allegiance to the foreign country, and it is a recognized ground of international jurisdiction on which the effectiveness of foreign judgments is accepted under the common law. However, even the judge deciding *Morris* acknowledges the 'absence of citation in the English authorities of any case in which this ground of jurisdiction has been contested and upheld after argument'.[4] *Liu* cites the English case *Emanuel v Symon*[5], which found that a foreign court has international jurisdiction if the defendant is a subject of the foreign country in which the judgment has been obtained. However, this is a dictum rather than a holding. As Dicey, Morris and Collins *The Conflict of Laws* indicates there is no actual decision in English common law which supports that the courts of a foreign country might have jurisdiction over a person if he was a subject or citizen of that country. *Private International Law in Australia* by Reid Mortensen and et al also considers active citizenship is a dubious ground of international jurisdiction.

The cases involving Chinese citizenship and Hukou are more complicated. First, the fact that China does not recognize dual citizenship does not mean China is necessarily a Chinese citizen's domicile. A Chinese citizen automatically loses his/her Chinese citizenship only when a Chinese citizen has obtained foreign citizenship and resides overseas.[6] It is not uncommon that a Chinese citizen may reside overseas under a foreign permanent residency visa. Second, these groups of Chinese citizens still maintain a registered address in China (Hukou). This is because every Chinese citizen must have a Hukou even if s/he resides abroad. This Hukou may enable them to receive Chinese pension and voter registration. Third, under Chinese civil procedure law, a Chinese court has jurisdiction on a Chinese citizen when his or her Hukou is in its jurisdiction,[7] even if the Chinese citizen (defendant) is not present in China when the initiating process is commenced. If all other service methods are not successful, people's courts can use a public announcement to effect service. The question is whether Australian courts recognize and enforce the consequent Chinese default judgment based on the defendant's citizenship. I would suggest Australian courts to be cautious to follow *Liu* and *Zhao* regarding the issue of citizenship. The classical grounds for international jurisdiction are presence and submission. Service by a public announcement is hard to establish international jurisdiction on a defendant

who is neither present nor submitted. Citizenship as a ground of international jurisdiction has been doubted by three English High Court judges[8] and rejected by the Irish High Court.[9] Additionally, *Liu* is a default judgment, so the citizenship issue has not been contested, and the defendant in *Zhao* submits to Chinese court by a choice of court clause.

[1] *Liu v Ma & anor* [2017] VSC 810.

[2] *Suzhou Haishun Investment Management Co Ltd v Zhao & Ors* [2019] VSC 110.

[3] *Independent Trustee Services Ltd v Morris* [2010] NSWSC 1218.

[4] *Ibid*, para 28.

[5] *Emanuel v Symon*[1908] 1 KB 302.

[6] Art. 9 of the Chinese Nationality Law, <http://www.mps.gov.cn/n2254996/n2254998/c5713964/content.html>.

[7] Under the Hague Service Convention, service on Hukou may not be upheld if the defendant can demonstrate that his habitual residence is different. If a Chinese citizen leaves its Hukou address and resides in another address continuously for more than one year, the latter address becomes his habitual residence and the court in that address also has jurisdiction.

[8] *Blohn v Desser* [1962] 2 Q.B. 116, 123; *Rossano v Manufacturers' Life Insurance Co Ltd* [1963] 2 Q.B. 352, 382-383; *Vogel v RA Kohnstamm Ltd* [1973] Q.B. 133; see also *Patterson v D'Agostino* (1975) 58 D.L.R. (3d) 63(Ont). Dicey, Morris and Collins *The Conflict of Laws* (15th ed) 14-085.

[9] *Rainford v Newell-Roberts* [1962] I.R. 95.

A King without Land - the Assignee under the Commission's Proposal for a Regulation on the law applicable to the third-party effects of assignments of claims

Professor Dr. Robert Freitag, Friedrich-Alexander-University Erlangen, has kindly provided us with his thoughts on the proposal for a Regulation on Third-Party Effects of Assignment:

Article 14 para. (1) of Regulation Rome I subjects the relationship between assignor and assignee under a voluntary assignment of a claim to the law that applies to the contract between the assignor and assignee. Pursuant to recital (38) of the regulation, the relevant law is to govern the “property aspects of an assignment, as between assignor and assignee”. It is a much debated question whether article 14 para. (1) of Regulation Rome I also applies to the third-party effects of assignments, i.e. to “proprietary effects of assignments such as the right of the assignee to assert his legal title over a claim assigned to him towards other assignees or beneficiaries of the same or functionally equivalent claim, creditors of the assignor and other third parties” (for this definition see article 2 lit. (2) of the Commission's 2018 proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on the law applicable to the third-party effects of assignments of claims, COM(2018)096 final).

Only a short time ago, a German court has asked the CJEU for guidance on the matter (see [here](#)). The Commission clearly assumes that article 14 of Regulation Rome I leaves the matter to the autonomous conflict-rules of the Member States and has already expressed this view in its follow up-report under article 27 para. (2) of Regulation Rome I presented in 2016 (see COM(2016)626, p. 3). It has repeated this position in recital (11) of the aforementioned proposal for a

regulation on the third-party effects of assignments dated 12 March 2018 and the Parliament has followed suite by demanding merely editorial changes to recital (11) of the proposed regulation (see Parliament resolution on the proposal adopted in the first reading on 13 February 2019, document P8_TA(2019)0086, as well as the Explanatory Statement by the Committee on Legal Affairs dated 16 July 2018, document A8-0261/2018, p. 18). It is not astounding that the Council, whose reluctance to accept a different stance of Regulation Rome I on third-party effects of assignments has caused the aforementioned legal uncertainty, at least implicitly subscribes to this position by discussing “only” the conflict of laws-rules proposed by article 4 of the proposal (see namely the Presidency’s suggestions in Council document 13936/18 dated 8 November 2018).

Ultimately, the answer to this question as well as the outcome of the proceedings before the CJEU are not decisive when dealing with the Commission’s 2018 proposal. The European legislator may at any time either complement or ? explicitly or at least implicitly ? modify article 14 of Regulation Rome I. The Commission has therefore proposed to start a legislative procedure destined to lead to the adoption of a new regulation exclusively addressing the conflict of laws-issues pertaining to the third-party effects of assignments. Under the proposal, the relevant conflict-rules shall be placed completely outside the realm of Regulation Rome I which shall not be touched at all. This approach is due to the wish of the Commission to cover the assignment of and pledges relating to “financial collateral” within the meaning of article 1 para. (4) of Directive 2002/47/EC and including inter alia, the assignment or pledge of securities (especially of shares and bonds). An integration of the new conflict rules into Regulation Rome I would therefore collide with the latter’s article 1 para. (2) lit. (d) and lit. (f) exempting matters relating to tradeable securities and to company law from the scope of its application.

As to the law which is to govern the third-party effects of assignments, article 4 para. (1) of the Commission’s proposal designates the law of the habitual reference of the assignor (at least as a general rule). The Parliament has mainly endorsed this approach (see document P8_TA(2019)0086 cited above), whereas the debates in the council on this point were so controversial as to hinder that an agreement on a common position could be reached as yet (see Council document 14498/18 dated 23 November 2018). Without having to dwell on this discussion, it is worth stressing one issue of major importance which, until now, has been left

out of the equation: The Commission's proposal as well as any other solution favoring the application of any law other than that designated by the existing article 14 para. (1) of Regulation Rome I will lead to a situation under which the proprietary effects of an assignment will be subjected to a split legal regime: As regards the relationship between assignor and assignee, article 14 para. (1) Rome I will continue to apply and the assignee will become "owner" of the claim (if only in relation to the assignor) under the condition that the assignments complies with the law which governs the obligation which gave rise to the assignment. In contrast, with regard to competing assignments and any other third-party effects of the assignment, including the question whether in case of insolvency of the assignor the assigned claim will be part of the insolvent assignor's estate administered by an insolvency administrator, the assignee will only be considered owner of the claim if the assignment is validly executed under the law designated by the new regulation.

It is mandatory that this duplicity of legal regimes is to be avoided for dogmatic as well as for practical reasons. On the dogmatic level, it is not conceivable to speak of "proprietary effects" of an assignment under article 14 para. (1) of Regulation Rome I if these effects are exclusively limited to the relationship between the assignor and the assignee. It is the essence of any property right that the owner's title in the asset is effective *erga omnes*, i.e. that it prevails over any competing right or claim of any third party. There undoubtedly exist exceptions to this rule, namely it is conceivable to consider a transfer of property ineffective in relation to a limited number of persons (the transfer being "relatively ineffective" in this case). However, a "transfer" of title is no transfer in the legal sense if it only were to be valid exclusively in relation to the transferor (the transfer being only "relatively effective" in this case). An "owner" of property who can rely on his "title" neither in relation to competing assignees nor in relation to the creditors of the assignor but only *inter partes* has not received any proprietary position exceeding a position under a merely obligatory agreement between those parties. This finding has significant practical consequences: First of all, it is out of the question for the assignee to activate in his balance sheet a claim "validly assigned" to him solely under article 14 para. (1) of Regulation Rome I, but not under the conflict rules of the proposed new regulation. Second, if one considers that an assignment under article 14 para. (1) of Regulation Rome I will render the assignee "proprietor" of the claim at least *inter partes*, the assignor will have fulfilled his obligation to transfer the relevant claim to the assignee. It is most

unfortunate for the assignee that, although performance has been duly rendered to him, he will not have received any valuable title in the claim. It is highly debatable whether the assignee may claim damages from the assignor in case his legal position is successfully contested under the law applicable to the third-party effects despite the fact that performance has been duly rendered to him under the law relevant in his relation to the assignor. It is also unclear whether, unless the parties have explicitly agreed otherwise, the assignee may beforehand request that the assignor also complies with the law applicable under the new regulation at all.

This being premised, the European legislator, when deciding on a conflict of laws-rules on the third-party effects of assignments, must extend its scope of application also to the “proprietary” effects of the assignment as between the assignor and the assignee. One option would be to implement the rule to be agreed on for the new regulation also in article 14 para. (1) of Regulation Rome I. This approach would, however, lead to legal uncertainty as to the respective scope of application of the regulations dealing with assignments. The preferable approach therefore consists of creating a unique conflict of laws-regime for assignments outside Regulation Rome I. This regime would cover all assignments regardless of the legal cause of the transfer as well as all proprietary aspects of the transfer *inter partes* and *erga omnes* which would be subjected them to the same law. Consequently, article 14 of Regulation Rome I would have to be abolished and the contents of article 14 para. (2), (3) of Regulation Rome I would have to be implemented in the new regulation.

The Italian Supreme Court rules on the effects of the opposition to a European Order for Payment

In case of opposition to a European Order for Payment, Article 17 (1) of Regulation (EC) No 1896/2006 (latest consolidated version) states: “the

proceedings shall continue before the competent courts of the Member State of origin unless the claimant has explicitly requested that the proceedings be terminated in that event. The proceedings shall continue in accordance with the rules of: (a) the European Small Claims Procedure laid down in Regulation (EC) No 861/2007, if applicable; or (b) any appropriate national civil procedure”.

Moreover: 1) the transfer to civil proceedings is governed by the law of the State where the order has been issued, 2) this law must not prejudice the claimant’s position in the subsequent proceedings, and 3) the claimant is to be informed both of the opposition and of any transfer to civil proceedings.

Recital 24 of Regulation (EC) No 1896/2006 makes it clear that the opposition leads “to an automatic transfer of the case to ordinary civil proceedings”, adding that “the concept of ordinary civil proceedings should not necessarily be interpreted within the meaning of national law”.

The effects of the opposition in the CJEU’s case-law

The CJEU in turn has consistently stressed, on the one hand, that Article 17 produces only said effects and, on the other hand, that the transfer to ordinary civil proceedings is automatic (13 June 2013, Case C-144/12, *Goldbet*, para. 31; see also 4 September 2014, Joined Cases C-119/13 and C-120/13, *eco cosmetics*, para. 38).

In *Flight Refund* (10 March 2016, Case C-94/14), the Court sketched a slightly different scenario when holding that “the proceedings automatically *continue* [...] in the Member State of origin of the order [...]”, but further confirming that the continuation occurs “in accordance with the rules of ordinary civil procedure [...]” (para. 52; emphasis added).

No national provisions for the transfer: how to fill the gap according to the Italian Supreme Court

What seems definite from the foregoing is that, if the claimant were not to request the termination of the proceedings, the opposition triggers the transfer to ordinary national civil procedure (or to the European Small Claims Procedure) under the law of the Member State of origin.

But, what if the *lex fori* does not provide rules as to the transfer?

An answer comes from the Italian Supreme Court (*Corte di Cassazione*) in a recent judgment (31 January 2019 no 2840). Although the *Corte di Cassazione* has reasoned under the initial version of the Regulation (EC) No 1896/2006, it infers from this latter certain principles which may be also applied to the latest version.

The Italian Court holds, in fact, that the continuation of the proceedings is not a matter left to national law, but it is directly governed by the Regulation through the reference to the national provisions that apply to ordinary civil proceedings.

The Member State has to apply the ordinary, normal form of national proceedings which apply to the disputed claim as if the claimant resorted directly to them.

In case the national legal order lacks rules to govern the transfer and determine the specific ordinary civil proceeding triggered by the opposition, the *Corte di Cassazione* puts forward the following solution.

First, the judge who issued the order is entitled not only to inform the claimant of the opposition, but also to give him a term to bring the action under the ordinary procedural rules. Second, the claimant may choose, among the ordinary civil proceedings, those that better suit the claim for which he resorted to the European procedure.

The Regulation does not allow the judge to lead the transfer, especially by determining the national rules governing the ordinary proceeding.

On the contrary, a national rule in case the claimant does not comply with the term to bring the action exists whereby the proceeding is extinguished (Article 307 (3), Italian Code of Civil Procedure).

A new “choice” for the claimant

The Italian Supreme Court finds in the Regulation the ground for providing the claimant with a sort of “choice of proceedings”.

Recalling the emphasis that both the Regulation and the CJEU put on the automatism in the “continuation/transfer” to the ordinary civil proceeding, what automatically comes out from the judgment of the *Corte di Cassazione* seems such “choice of proceedings” rather than the very “continuation/transfer”.

Moreover, on closer inspection, since the would-be ordinary proceeding is

extinguished if the claimant makes the term to bring the action expire, the real “choice” lies between the continuation or the termination of the whole proceeding.

Perhaps the “choice” is not well founded in the Regulation, but...

The Italian Supreme Court’s effort to counterweigh the lack of national provisions is certainly worthwhile. As is it that to forge the transfer regime in compliance with the Regulation.

However, just reasoning with the Regulation in mind, one may wonder whether the aforementioned “choice” is actually well founded.

According to the Italian Supreme Court, the Regulation entitles the claimant to “explicitly” choose what national proceeding is to be applied. Furthermore, even though the claimant has not explicitly requested under the Regulation to terminate the proceedings following the debtor’s opposition, he is again requested, this time under Italian law, to possibly reveal such willingness by making the term expire without bringing the action.

Where is in the Regulation the room for such “choices”? Actually, where is the room for “choices” other than that to explicitly oppose to the transfer?

These doubts increase under the latest version of the Regulation.

Pursuant to Article 7 (4), the claimant may indicate to the court “which, if any, of the procedures listed in points (a) and (b) of Article 17(1) he requests to be applied to his claim in the subsequent civil proceedings”, unless he indicates to the court that “he opposes a transfer to civil proceedings [...] in the event of opposition by the defendant”.

Article 17, which gives the claimant the alternative between the European Small Claims Procedure and any appropriate national civil procedure, adds that where the claimant has not indicated one of these procedures (or he has requested the application of the European Small Claims Procedure to a claim that does not fall within the scope of Regulation (EC) No 861/2007), “the proceedings shall be transferred to the *appropriate* national civil procedure” (para. 2; emphasis added).

Consequently, the Appendix 2 to the Application for a European Order for

Payment (form A) puts in the claimant's hand the option to request: 1) the discontinuance of the proceedings, or 2) the continuation in accordance with the rule of the European Small Claim Procedure, if applicable, or 3) the continuation in accordance with any appropriate national civil procedure.

Once again, where is the room for "choices" other than that to explicitly oppose to the transfer, or to request that the proceedings be continued under the European Small Claim Procedure or under the appropriate national civil procedure? Moreover, may the judgment as to the "appropriateness" of the national civil procedure be left to the claimant? May it be left to him even when the request to apply the European Small Claim Procedure is ungrounded because the claim falls outside the scope of Regulation (EC) No 861/2007? Who decides about the lack of "appropriateness"? Accordingly, what happens in case the claimant brings an action for civil proceedings that are not "appropriate" or suitable for the claim he sought to satisfy through the European Order for Payment procedure?

...the "choice" logically is the best way not to prejudice the claimant

All things considered, a room in the Regulation (EC) No 1896/2006 seems to unfold more for further judge's burdens than for further claimant's "choices" when it comes to governing the transfer under Article 17 in absence of specific national provisions.

However, it's worth recalling that Article 17 (3) provides that "where the claimant has pursued his claim through the European order for payment procedure, nothing under national law shall prejudice his position in subsequent civil proceedings".

It goes without saying that the claimant is not prejudiced, but fully protected, if he may even choose the national civil proceedings after the debtor's opposition and benefits from a second choice between continuing or terminating the whole proceeding.

What about the defendant?

Despite being inclined to safeguard the claimant, the Regulation pays close attention also to the rights of the defendant.

Therefore, it should not be underestimated, as a concluding remark, that "[i]n the

European order for payment, the defendant shall be informed that [...] where a statement of opposition is lodged, the proceedings shall continue before the competent courts of the Member State of origin in accordance with the rules of ordinary civil procedure [...]" (Article 12 (4)(c)).

It is debatable whether, from the defendant's standpoint, the "accordance" with the rules of ordinary civil procedure may also include - in the silence of the Regulation and in absence of national rules governing the transfer - the "accordance" with the claimant's choice of the national procedure that the defendant may eventually undergo.

The doubts increase if one considers that, unlike the claimant, who would benefit from a series of choices, the defendant has only two means (except for the remedies) to impinge on the procedural destiny of the disputed claim (to pay the amount or to oppose the order), which both result in the European procedure's closing.

Ultimately, the idea that the claimant may choose the national civil proceeding and profits from a second choice between continuing or terminating the whole proceeding seems to unbalance the position in which the Regulation has placed the claimant and the defendant after the order has been issued.

Admissibility of a reference for a

preliminary ruling regarding the issue of a certificate under Article 53 of Regulation No 1215/2012: On the legal nature of the judgment delivered

Case C-579/17

**BUAK Bauarbeiter-Urlaubs- u. Abfertigungskasse
v GRADBENIŠTVO KORANA**

The CJEU published last week a judgment on a request for a preliminary ruling by the Vienna Labour and Social Security Court. The facts of the case are presented under recitals 21-31. The Austrian court referred the following question to the Court:

‘Is Article 1 of Regulation ... No 1215/2012 ... to be interpreted as meaning that proceedings involving the assertion of claims by [BUAK] for wage supplements against employers as a result of the posting to Austria of workers without a habitual place of work in Austria for the purposes of performing work or in connection with the hiring-out of workers, or against employers established outside Austria as a result of the employment of workers with a habitual place of work in Austria, constitute “civil and commercial matters” to which the aforementioned regulation applies, even where such claims by BUAK for wage supplements concern employment relationships governed by private law and serve to cover workers’ claims to annual leave and payment in respect of annual leave, governed by private law and arising from employment relationships with employers, but nevertheless

- both the amount of the workers’ claims against BUAK for annual leave pay

and that of BUAK's claims against employers for wage supplements are determined not by contract or collective bargaining agreement but, instead, by decree of a Federal Minister,

- the wage supplements owed by employers to BUAK serve to cover not only the expenses for the payment in respect of annual leave payable to workers but also BUAK's expenses for administrative costs, and*
- in connection with the pursuit and enforcement of its claims for such wage supplements, BUAK has more extensive powers by law than a private person, in that*
- employers are required to submit reports to BUAK on specific occasions as well as at monthly intervals, using communication channels set up by BUAK, to take part in and allow BUAK's inspection measures, grant BUAK access to wage and business records and other documents, and provide information to BUAK, failing which a fine may be imposed, and*
- in the event that an employer breaches its obligations to provide information, BUAK is entitled to calculate the wage supplements owed by the employer on the basis of BUAK's own investigations, whereby, in that case, BUAK has a claim for wage supplements in the amount calculated by BUAK, irrespective of the actual circumstances of the posting or employment?'*

1. The admissibility of the request

Prior to answering the question referred, the Court examined the admissibility of the request. The novelty of the matter lies on the existence or non-existence of a judicial character for the issue of a certificate under Article 53 of Brussels I bis Regulation. In other words, the question was raised after the termination of the proceedings and the publication of the judgment. It came to the surface due to the reservations of the competent Austrian body to issue the above certificate, thus labelling the case with a civil or commercial nature. The answer was given in recital 41:

Consequently, the procedure for the issue of a certificate under Article 53 of Regulation No 1215/2012, in circumstances such as those at issue in the main

*proceedings, **is judicial in character**, with the result that a national court ruling in the context of such a procedure is entitled to refer questions to the Court for a preliminary ruling.*

2. On the civil or commercial nature of the dispute

Following the affirmative answer to the admissibility issue, the Court proceeded to the examination of the legal nature of the case at hand. Its analysis extends to recitals 46-64, wherefrom the following could be highlighted:

- The exercise of public powers by one of the parties excludes a case from civil and commercial matters within the meaning of Article 1(1) of Regulation No 1215/2012 [Recital 49].
- The CJEU held that the Austrian court's powers were limited to a simple examination of the conditions for the application of Paragraph 33h (2b) of the BUAG, with the result that, if those conditions are satisfied, the court cannot carry out a detailed examination of the accuracy of the claim relied on by BUAK [Recital 57].
- In so far as Paragraph 33h (2b) of the BUAG places BUAK in a legal position which derogates from the rules of general law regulating the exercise of an action for payment, by attributing a constitutive effect to the determination by it of the claim and by excluding, according to the referring court, the possibility for the court hearing such an action to control the validity of the information on which that determination is based, it must be concluded that that body acted, in that case, under a public law prerogative of its own conferred by law [Recital 60].
- In such a case, BUAK should be considered to be acting in the exercise of State authority in the context of a dispute such as that which led to the judgment delivered on 28 April 2017, which would have a major influence over the modalities for the exercise of that procedure, and therefore over its very nature, such that that dispute does not come within the concept of 'civil and commercial matters' or, therefore, within the scope of application of Regulation No 1215/2012 [Recital 61].

The Court dedicated only six recitals for the concept of social security and its exclusion pursuant to Article 1(2) (c) Brussels I bis Regulation [Recitals 65-70],

concluding that, on the basis of facts delivered, the case does not come within the concept of social security for the purposes of the provision aforementioned.

3. Some thoughts on the ruling

The significance of the judgment is self-explanatory: Unlike its predecessor, the certificate under Art. 53 Brussels I bis is one of the core documents needed for *direct enforcement* in the country of destination. The previous exequatur stage is abolished; hence, the issue on the legal nature of the case is transferred to the court which would try the application for refusal. Therefore, the decision of the Austrian court to refer the matter to the CJEU should be endorsed; the same goes for the position of the latter in regards to the admissibility issue.

The case resembles a recent judgment of the Thessaloniki Court of 1st Instance, which refused to grant exequatur to a German Notice of the National Association of Statutory Health Insurance Physicians against a doctor of Greek origin, active in the region of Rhineland-Palatinate. As in the case of the Austrian BUAK, the notice was issued ex parte, but no court proceedings ensued in the country of origin. Moreover, the German authorities issued a certificate without questioning the legal nature of the matter at hand. Given that the case fell under the scope of Brussels I Regulation, the Greek judge denied exequatur, stating that the above notice was of an administrative nature, thus falling out of the Regulation's ambit. The case is published in its original text in: *Armenopoulos 2018, pp. 812 et seq.* It is also reported in a case note I prepared for the German journal *Praxis des Internationalen Privat- und Verfahrensrechts*, see: *Nichtanwendung der EuGVVO 2001 auf den Bescheid einer deutschen kassenärztlichen Vereinigung in Griechenland – LG Thessaloniki, 19.12.2017 – 19865/2017, IPRax (forthcoming).*

What Does it Mean to Submit to a

Foreign Forum?

The meaning of submission was the central question, though by no means the only one, in the Supreme Court of Canada's decision in *Barer v Knight Brothers LLC*, 2019 SCC 13 (available [here](#)). Knight sought enforcement of a Utah default judgment against Barer in Quebec. The issue was governed by Quebec's law on the recognition and enforcement of foreign judgments, which is set out in various provisions of the Civil Code of Quebec (so much statutory interpretation analysis ensued). Aspects of the decision may be of interest to those in other countries that have similar provisions in their own codes.

The court held that the Utah decision was enforceable in Quebec. Seven judges (Gascon J writing the majority decision) held that Barer had submitted to the Utah court's jurisdiction. Two judges held that he had not. One of them (Brown J) held that the Utah court had jurisdiction on another basis, and so concurred in the result, while the other (Cote J) held it did not, and so dissented.

The majority held that in his efforts to challenge the Utah's court's jurisdiction, Barer had presented substantive arguments going to the merits of the dispute (para 6). It analysed various possible steps in a foreign proceeding that either would or would not constitute submission (paras 59-63). It was invited by Barer to consider the "save your skin" approach to submission, which would recognize that a defendant who both challenged jurisdiction and raised substantive arguments would not be taken to have submitted. It rejected that approach (para 68). Its core concern was to protect "the plaintiff's legitimate interest in knowing at some point in the proceedings, whether or not the defendant has submitted to the jurisdiction" (para 62). It added that "plaintiffs who invest time and resources in judicial proceedings in a jurisdiction are entitled to some certainty regarding whether or not the defendants have submitted to the court's jurisdiction" (para 67).

The majority acknowledged that in a case in which the process of the foreign forum required the raising of a substantive argument alongside a jurisdictional challenge, this could affect the determination of whether the defendant had submitted (para 75). But this was not such a case: the defendant had not established, as a factual matter, that this was such a feature of the Utah procedure (paras 75 and 78). Accordingly, the fact that Barer had raised a

defence on the merits – that a pure economic loss rule barred the claim against him – amounted to submission (para 71).

In dissent, Justice Cote finds the majority's test for submission to be "too strict" (para 212). She urged a "more flexible approach" which would allow a defendant to raise substantive arguments alongside a jurisdictional challenge (para 213). In her view, if "a broad range of arguments may convince a Utah court that it lacks jurisdiction over a matter ... A defendant must be allowed to present those arguments" (para 219). While Gascon J put the onus of showing that the Utah process required raising substantive arguments at a particular time on the defendant, Cote J put that onus on the plaintiff, the party seeking to enforce the foreign judgment (para 223).

Brown J's concurring decision did not comment at any length on the test for submission. He held that "I agree with my colleague Cote J. that Mr. Barer has not submitted to the jurisdiction of the Utah court merely by presenting *one* argument pertaining to the merits of the action in his Motion to Dismiss" (para 146; emphasis in original). This is consistent with Cote J's approach to the meaning of submission.

There is a further interesting dimension to the reasons. Cote J held, in the alternative, that even if Barer had submitted, the plaintiff also had to show a real and substantial connection between the dispute and Utah before the judgment could be enforced (para 234). This engaged her in a complex argument about the scheme and wording of the Civil Code. Having identified this additional legal requirement, she held this was a case in which the submission itself (if established) was not a sufficiently strong connection to Utah and so the decision should nonetheless not be enforced (para 268). In contrast, Brown J held that there was no separate requirement to show such a connection to Utah (paras 135 and 141-42). Showing the submission was all that was required. The majority refused to resolve this interpretive dispute (para 88), holding only that on the facts of this case Barer's submission "clearly establishes a substantial connection between the dispute and the Utah court" (para 88).

The judges disagreed about several other aspects of the case. Put briefly and at the risk of oversimplification, Brown J relied primarily on the notion that all parties and aspects of the dispute should have been before the Utah court. Barer was sufficiently connected with various aspects of the dispute, over which Utah

clearly did have jurisdiction, that its jurisdiction over him was proper (see paras 99, 154 and 161-62). Neither Cote J nor Gascon J agreed with that approach. There are also disputes about what types of evidence are proper for establishing the requirements for recognition and enforcement and what law applies to various aspects of the analysis.

In a small tangent, the majority decision criticized the “presumption of similarity” doctrine for cases in which the content of foreign law is not properly proven and it offered a more modern explanation of why forum law is applied in such cases (para 76).

Recognition of Surnames in Greece - Where do we go from here? -

The recognition of surnames determined abroad by virtue of a judgment or an administrative act has never attracted the attention of academics in Greece. The frequency of appearance concerning reported judgments is also scarce. In practice however, applications are filed regularly, mostly related with non EU-Member States. Until recently, recognition was granted by courts of law, save some minor exceptions, where the public order clause was invoked to deny recognition. A ruling of the Thessaloniki Court of Appeal from 2017 brings however an unexpected problem to surface.

I. The legal status in Greece

Name and surname issues are regulated by a decree published in 1957, as amended. For a person to change her/his name, there are certain requirements and an administrative procedure to be followed. The applicant has to prove the existence of a reason, such as psychological problems due to cacophonous sound of the surname, its pronunciation difficulty or hilarious meaning, its bad reputation or connotation, the lack of any contact with the applicant’s father,

whose last name she/he uses, etc. In case of acceptance, the competent Mayor issues an act, granting the right of the petitioner to carry the new surname. If the application is dismissed, the applicant may file a recourse before the General Secretary of the territorially competent Decentralized Administration unit. The Council of State, i.e. the highest administrative court in Greece, serves as the last resort for the applicant.

II. The treatment of foreign judgments / administrative acts

The above decree does not regulate the situation where a person of double nationality (one of which is of course Greek) requests the registration of a foreign judgment or administrative act, whereupon a change of surname has been determined. Being confronted with relevant petitions, the Greek administration sought the assistance of the Legal Council of State, i.e. an advisory body at the service of state authorities. By virtue of a legal opinion issued in 1991, the Legal Council stated that registration may not take place prior to court recognition of the foreign judgment, pursuant to standard procedures provided for by the Greek Code of Civil Procedure [= GCCP]. In this fashion, the ball was sent to the courts.

III. The practice of the courts

Until recently, Greek courts reacted in a rather formal and simplistic way: Reference to the applicable provisions of the GCCP, presentation of facts, brief scrutiny on the merits and the documents produced, and recognition was granted. There are two exceptions to the rule. The first one is a reported case from 1996 [Athens 1st Instance Court Nr. 4817/1996, published in: Hellenic Justice 1997, p. 452], where a court order by the Supreme Court of Queensland was denied recognition, because it was based on the applicant's wish to give up his surname and acquire a new one, without any examination by the Australian court. The Greek court invoked the public policy clause, stating that the issue goes beyond private autonomy, and is differently regulated in Greece. The same outcome appeared 32 years later in the course of an application for the recognition of an act issued by the Civil Registry of Suchoj Log, Sverdlovsk Oblast: In a ruling from last year, the Thessaloniki 1st Instance Court refused recognition on public policy grounds, because the procedure followed in Russia contravened mandatory rules of Greek law on the change of surnames [Thessaloniki 1st Instance Court Nr. 8636/2018, unreported].

A different stance was however opted by the Piraeus Court of Appeal with respect to an act issued by the Mayor of Vienna: After quashing the first instance decision, which dismissed the application as legally unfounded, the appellate court stayed proceedings, requesting a legal opinion on the procedure followed for the change of surnames pursuant to Austrian law. Upon submission of the legal opinion, the court proceeded to a brief analysis, whose outcome was the recognition of the Austrian act. In particular, the court confirmed that the procedure followed was in accordance with Austrian law [*Bundesgesetz vom 22. März 1988 über die Änderung von Familiennamen und Vornamen (Namensänderungsgesetz – NÄG)*]. Hence, no public policy reservations were in place [Piraeus Court of Appeal Nr. 141/2017, unreported].

IV. The Game Changer

The complacency era though seems to be over: In a judgment of the Thessaloniki CoA issued end 2017, things are turning upside-down. The application for the recognition of a registration made by the Civil Registry of Predgorny, District of Stavropol, was denied recognition, this time not on public order grounds, but on lack of civil courts' jurisdiction. The court stated that the recognition of a foreign administrative act may not be examined by a civil court, if the subject matter at stake (change of surname) is considered to be an administrative matter according to domestic law. Bearing in mind that the change of surname is a genuinely administrative procedure in Greece (see under I), civil courts have no jurisdiction to try such an application.

V. Repercussions and the way ahead

What would be the consequences of this ruling in regards to the overall landscape?

First of all, there could be a sheer confusion in practice: If the administration demands court recognition, and courts decline their jurisdiction, stagnation is at the gates. A ping pong game will start between them, and the ball will be the poor applicant, trapped in the middle. Needless to say, there is no other judicial path for recognition. The Code of Administrative Procedure does not contain any provisions on the matter.

Secondly, is it to be expected that the same stance will prevail with respect to judgments or administrative acts coming from EU Member States? A spillover

effect is not to be excluded. Courts seem to be encapsulated in their national niche. It is remarkable that no reference is made to the case law of the CJEU, even in the case regarding the Austrian Mayor's act.

Therefore, an intervention by the legislator is urgently needed, otherwise we're heading for stormy weather.